



Asamblea General

Distr.
LIMITADA

A/CONF.191/L.25
6 de julio de 2001

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

TERCERA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS
SOBRE LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS
Bruselas (Bélgica), 14 a 20 de mayo de 2001

Reunión paralela

FORO DE EMPRESARIAS

Resumen preparado por la secretaría de la Conferencia

1. El Foro de Empresarias examinó cuestiones de gran importancia en el fomento de la actividad empresarial de las mujeres en los países menos adelantados (PMA). Participaron en el Foro expertos de los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, los medios universitarios y las asociaciones comerciales así como empresarias. El objetivo de la reunión era elaborar, con la orientación de tres grupos, programas de carácter práctico.
2. Inauguró la reunión el Sr. Rubens Ricupero, Secretario General de la Conferencia y de la UNCTAD. El Sr. Ricupero señaló que en los PMA las mujeres eran un elemento fundamental de la economía y hacían frente a una dura oposición para llevar a cabo sus actividades comerciales. La reunión no tenía por objeto repetir el diagnóstico de los problemas de la mujer sino celebrar un debate interactivo a fin de encontrar soluciones tangibles y concretas. La mejor manera de hacerlo era centrarse en los casos prácticos de mujeres que habían tenido éxito.

El Secretario General agradeció al Gobierno de Alemania por su promesa de prestar apoyo a los servicios comerciales para las empresarias en el marco de la UNCTAD a fin de elaborar programas de formación especiales para las mujeres en los PMA abordando así los problemas de la exclusión de los sectores financieros y tecnológicos.

3. El grupo sobre "oportunidades en el mercado mundial" centró su examen en tres nuevas iniciativas encaminadas a promover el acceso a los mercados: la iniciativa "Todo excepto las armas" de la Unión Europea; el Acuerdo de Cotonú ACP-CE; y la Ley de los Estados Unidos sobre el crecimiento y la oportunidad en África. Todos se hallan en sus fases iniciales de aplicación o renovación. Se instó al grupo a que examinara la manera como las empresarias podían usar de la manera más selectiva estos arreglos preferenciales. Uno de los principales problemas sería hacerles conocer mejor estos servicios.

4. El elemento de estas iniciativas que tenía importancia para las empresarias era la posibilidad de creación de la capacidad. Si bien es necesario contar con el acceso a los mercados esto no resultaba suficiente para que las empresarias pudieran establecer sus empresas. También necesitaban crear la capacidad que les permitiera superar las desigualdades a que hacían frente. Se observó que las empresarias conforman un grupo de gran diversidad que abarca tanto microempresas como empresas pequeñas y medianas (PYMES) y que las mismas soluciones no convienen a todas. Sin embargo, el principal objetivo de la creación de capacidad de cualquier grupo es la realización del potencial de la mujer.

5. Las investigaciones llevadas a cabo recientemente por la UNCTAD sobre la creación de PYMES en los PMA han permitido comprobar que muchas veces las iniciativas de los gobiernos en favor de las PYMES no se han coordinado con las políticas en materia de comercio, inversión e industria. Sin embargo, los miembros del grupo señalaron varios casos en que las políticas comerciales se hallaban integradas con las políticas relativas a la PYMES. Se citaron las políticas sobre PYMES que figuran a continuación como ejemplos de políticas que contienen elementos en beneficio de las mujeres y las ayudan a integrarse en el comercio mundial:

- Promoción y mejoramiento de los productos nacionales;

- Creación de redes y diálogo entre las asociaciones de mujeres, los gobiernos y las grandes empresas;
- Asistencia a las mujeres para que integren las tecnologías de la información en sus empresas.

6. Se dijo a los miembros del grupo que las empresarias más débiles desaparecerían en una economía mundializada y tendrían que aprender a competir de manera más eficaz. Una empresaria explicó cómo la Asociación de Cultivos de Gran Rendimiento de Zambia está aprendiendo a competir más eficazmente. Podía resultar provechoso asociar a las empresas más importantes, como las que se dedican a la elaboración de alimentos, con pequeños empresarios tales como los agricultores. Estos vínculos fortalecerían la cadena de suministro y permitirían a los pequeños cultivadores ocupar un lugar en el mercado. Los agricultores podrían organizarse en grupos y vender su producción directamente a las empresas de elaboración, que les cederían una parte de las utilidades. De esta manera los agricultores se beneficiarían de las políticas de comercialización de la empresa de elaboración. Mediante esta alianza estratégica los pequeños cultivadores podrían, en la práctica, exportar de manera competitiva.

7. El grupo sobre tecnología observó que las empresarias corrían el riesgo de quedar perjudicadas por la "brecha digital". Sin embargo, como podía apreciarse de sus experiencias, éste no parecía haber sido el caso. Era bien sabido que en los países desarrollados las empresarias tendían a usar las tecnologías de información más que los empresarios. Por ejemplo el 51% de empresarias en los Estados Unidos emplean el Internet para comunicaciones comerciales en comparación con un 40% de los empresarios.

8. En la reunión Biotrade Partnerships for Development de la UNCTAD realizada en 1998 se creó Bolsa Amazonia, un mecanismo de comercio regional que tiene por objeto luchar contra la pobreza mediante el uso sostenible de recursos naturales. Bolsa Amazonia ofrece oportunidades para las empresarias del medio rural poniéndolas en relación con empresas importantes tales como Dimler Chrysler y Body Shop. En las actividades para Dimler Chrysler, las mujeres producen con fibras de coco materiales para la fabricación de respaldos. Esta vinculación tiene por resultado muchos beneficios tales como la protección del medio ambiente, la agricultura sostenible, la diversificación de productos y el desarrollo rural. Los vínculos son resultado de

asociaciones del sector público y el privado concertadas entre el Gobierno, los bancos y las empresas. Existen posibilidades de crear vínculos con agentes mundiales, aunque el problema es encontrar las empresas que apliquen los principios empresariales requeridos.

9. Se observó que, después de 20 años de debates, aún no se había resuelto el problema de la transferencia de tecnología. La tecnología puede transferirse mediante importaciones, retroingeniería, el otorgamiento de licencias y las empresas conjuntas. Entre las nuevas modalidades figuran las alianzas estratégicas, el establecimiento de vínculos y la cooperación Sur-Sur. El intercambio de experiencias sobre la innovación tecnológica ayudaría a las empresarias a beneficiarse con los adelantos logrados en una región que puede transferirse a otra. Entre los posibles ejemplos se citaron los progresos logrados en las tecnologías de alimentos tropicales cuyo intercambio resultaría muy útil.

10. Se observó que la mayoría de las empresarias del Camerún trabajan en sectores tradicionales tales como la producción de alimentos, los textiles y las artesanías. Sin embargo, cada vez más empresarias hacen uso de las tecnologías de información, que fomentan las asociaciones y el comercio. ASAFE creó en 1999 el Cyberforum a fin de facilitar el acceso de las mujeres a las tecnologías de la información. Las mujeres utilizan ahora tecnologías de información para el B2B a fin de encontrar compradores, comunicarse con asociados extranjeros y llevar a cabo trabajos de oficina tales como la traducción. Internet las ayuda a encontrar tecnologías y fuentes de financiación apropiadas así como a beneficiarse de la capacitación en línea. Sin embargo, subsisten dos problemas: el otorgamiento de licencias y el mantenimiento del equipo.

11. La Cámara de Comercio de Italiano-bosnia ha prestado ayuda a las empresarias de Bosnia a armonizar las posibilidades de producción local con las oportunidades de mercado, a encontrar un lugar en el mercado mediante Internet y a beneficiarse de las conferencias de capacitación en vídeo. En tal sentido la entidad Femme chef d'entreprise anunció la creación de un portal mundial de comunicaciones para las empresarias. Se hizo una demostración del funcionamiento del portal al terminar la reunión.

12. El grupo sobre finanzas examinó los problemas a que hacen frente las mujeres para obtener capitales a largo plazo. Los bancos comerciales prefieren prestar a las empresas más importantes

y a los gobiernos debido a los elevados costos de transacción que representa tratar con las PYMES. Se considera que las empresarias constituyen un riesgo elevado debido a sus haberes y garantías insuficientes, su baja capitalización y a la falta de informaciones financieras.

13. Las investigaciones de la UNCTAD han demostrado que las empresarias suelen depender de sus propios ahorros o de los ahorros de sus familiares y de fuentes informales.

Las empresarias no disponen de información suficiente sobre los servicios de crédito y las condiciones de préstamo. Además, temen la complicación de los procedimientos bancarios. Se pidió a las instituciones financieras que crearan y mejoraran los servicios en favor de las empresarias, aumentaran la sensibilidad de los funcionarios encargados de los préstamos y mejorasen la capacidad de comunicación con las clientes. Los gobiernos deberían fijar a los bancos objetivos en términos de la proporción de su cartera de préstamos que dedican a las empresarias, alentar los que nombren a las mujeres miembros de sus juntas directivas y a que fomenten la participación de las empresarias en los diálogos sobre la financiación de las PYMES.

14. Se invitó a los participantes a continuar los debates sobre la financiación de las PYMES en la reunión de expertos de tres de días de duración que se celebrará del 22 al 24 de octubre de 2001 en Ginebra. La Reunión de Expertos estudiará los mecanismos innovadores que usan en el sector bancario tradicional, así como el capital de riesgo y diversos sustitutos de financiación tales como el arrendamiento financiero y las garantías de seguros.

15. Se puso de relieve la necesidad de vincular los servicios financieros con otros no financieros tales como los servicios de desarrollo de las empresas. Muchas veces los programas de PYMES han adoptado planteamientos parciales y otorgado créditos sin servicios comerciales o servicios comerciales sin créditos.

16. Se informó acerca del programa innovador aplicado por la Organización Internacional para las Migraciones en favor de las mujeres y niños que son víctimas del tráfico de seres humanos. Con arreglo a este programa se les presta ayuda combinando el microcrédito con la formación profesional en esferas tales como la ganadería, la producción de tortas de soja, briquetas de carbón y utensilios domésticos de bambú.

17. Asistieron a la reunión 340 participantes, 200 de los cuales eran empresarias y/o representantes de asociaciones de empresas. El grupo final señaló que la reunión había cumplido la tarea que le fuera encomendada por el Secretario General. Sin embargo, quedaba mucho por hacer y tanto las personas encargadas de la formulación de políticas como las organizaciones internacionales, al estudiar las posibles medidas de apoyo en favor de las empresarias, debían tener presentes los casos presentados a la Conferencia en que las empresas habían tenido éxito.
